

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ НАУЧНОГО КОМИТЕТА*

РАЗДЕЛ I ПРЕДСТАВИТЕЛИ И ПРИГЛАШЕННЫЕ УЧЕНЫЕ И ЭКСПЕРТЫ

ПРАВИЛО 1

Каждый Член Комиссии является Членом Научного комитета и назначает представителя, имеющего подходящую научную квалификацию и которого могут сопровождать другие эксперты и советники.

Каждый Член Комиссии сообщает Исполнительному секретарю, как можно раньше до начала каждого совещания Научного комитета, имя своего представителя и, до или в начале совещания – имена своих экспертов и советников.

ПРАВИЛО 2

Научный комитет, по мере необходимости, может обращаться за советом к другим ученым и экспертам на основе *ad hoc*.

Такие ученые и эксперты могут представлять документы и участвовать в обсуждениях по вопросу, в связи с которым они были приглашены, но не участвуют в принятии решений.

В случае, когда приглашение таких ученых и экспертов влечет за собой расходы для Комиссии, не предусмотренные бюджетом, для такого приглашения необходимо получить одобрение Комиссии.

РАЗДЕЛ II ПОРЯДОК РАБОТЫ

ПРАВИЛО 3

Научные рекомендации и советы, которые Научный комитет должен представлять согласно Конвенции, обычно определяются на основе консенсуса.

В случаях, когда не может быть достигнут консенсус, Комитет излагает в своем отчете все точки зрения, высказанные по рассматриваемому вопросу.

* Как принято на НК-АНТКОМ-II (пункт 8) и одобрено на АНТКОМ-II (пункт 10); исправлено на НК-АНТКОМ-III (пункт 4.3) и одобрено на АНТКОМ-III (пункт 65); исправлено на НК-АНТКОМ-X (пункт 2.2) и одобрено на АНТКОМ-X (пункт 4.6); исправлено на НК-АНТКОМ-XXV (пункт 15.18) в соответствии с отчетом ССАМЛР-XXIV, пункт 20.6, и в соответствии с решением НК-АНТКОМ-XXIV (пункт 13.56).

Правила Научного комитета

Отчеты Научного комитета, представленные Комиссии, отражают все точки зрения, высказанные в Комитете по обсуждаемым вопросам.

По желанию Члена или группы Членов в Комитете дополнительные мнения этого Члена или группы Членов могут быть представлены непосредственно Комиссии по любым конкретным вопросам.

В случаях, когда Комитет принимает решения, это производится в соответствии со Статьей XII Конвенции.

РАЗДЕЛ III СОВЕЩАНИЯ

ПРАВИЛО 4

Комитет проводит заседания так часто, как может оказаться необходимым для выполнения его функций.

Регулярные совещания Комитета обычно проводятся раз в год в помещении штаб-квартиры Комиссии, если не будет принято другого решения.

ПРАВИЛО 5

Председатель, консультируясь с Исполнительным секретарем, подготавливает проект предварительной повестки дня каждого совещания Комитета. Исполнительный секретарь рассылает проект предварительной повестки дня всем Членам Комитета не позднее, чем за 100 дней до начала совещания.

Исполнительный секретарь, консультируясь с Председателем как Научного комитета, так и вспомогательного органа, подготавливает и распространяет проект его предварительной повестки дня перед началом каждого совещания такого органа.

ПРАВИЛО 6

Члены Комитета, предлагающие дополнительные пункты к проекту предварительной повестки дня, извещают об этом Исполнительного секретаря не позднее, чем за 65 дней до начала совещания, и сопровождают свое предложение пояснительной запиской.

ПРАВИЛО 7

Исполнительный секретарь, консультируясь с Председателем, подготавливает предварительную повестку дня каждого совещания Комитета. Предварительная повестка дня включает:

- (a) все пункты, которые Комитет ранее решил включить в предварительную повестку дня;
- (b) все пункты, включение которых предложено любым Членом Комитета;
- (c) предложенный срок проведения регулярного ежегодного совещания, созываемого вслед за тем совещанием, к которому относится предварительная повестка дня.

Исполнительный секретарь по крайней мере за 45 дней до начала совещания Комитета направляет всем Членам Комитета предварительную повестку дня и пояснительные записки или отчеты, имеющие к ней отношение.

РАЗДЕЛ IV ПРЕДСЕДАТЕЛЬ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПРАВИЛО 8

Комитет избирает Председателя и двух или более заместителей председателя на основе процедуры, описанной в вышеприведенном Правиле 3. В соответствии с определением второго предложения Правила 4, Председатель и заместители председателя избираются на срок, включающий два очередных совещания, за исключением первого Председателя, который избирается на срок, включающий три очередных совещания, с целью избежания полного совпадения сроков пребывания в должности Председателя и заместителей председателя.

Председатель и заместители председателя не могут быть избраны на свою должность более, чем на один срок. Председатель и заместители председателя не должны быть представителями одной и той же Договаривающейся Стороны.

ПРАВИЛО 9

Наряду с другими обязанностями, Председатель имеет следующие обязанности и обладает следующими полномочиями:

- (a) созывать, открывать, председательствовать и объявлять о закрытии каждого совещания Комитета;
- (b) решать вопросы, относящиеся к порядку ведения заседаний, поднимаемые на совещаниях Комитета, при условии, что каждый представитель сохраняет за собой право требовать, чтобы любое такое решение представлялось Комитету на одобрение;
- (c) выносить вопросы на решение и извещать Комитет о результатах голосования;
- (d) одобрять после консультаций с представителями и Исполнительным секретарем предварительную повестку дня совещания;
- (e) подписывать от имени Комитета отчеты каждого совещания для передачи его своим Членам, представителям и другим заинтересованным лицам в качестве официальных отчетов о работе;
- (f) представлять Комиссии отчет Научного комитета; и
- (g) осуществлять другие полномочия и исполнять другие обязанности, как это предусмотрено в настоящих Правилах, и принимать такие решения и давать такие указания Исполнительному секретарю, какие необходимы для обеспечения эффективного выполнения работы Комитета в соответствии с его решениями.

ПРАВИЛО 10

Когда Председатель не в состоянии исполнять свои обязанности, заместители председателя принимают на себя полномочия и обязанности Председателя.

ПРАВИЛО 11

В случаях, когда должность Председателя становится вакантной в период между совещаниями, заместители председателя осуществляют полномочия и исполняют обязанности Председателя до избрания нового Председателя.

ПРАВИЛО 12

Председатель и заместители председателя приступают к исполнению своих обязанностей по окончании совещания Комитета, на котором они были избраны, за исключением первых Председателя и заместителей председателя, которые вступают в должность немедленно после их избрания.

РАЗДЕЛ V ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

ПРАВИЛО 13

Комитет создает с одобрения Комиссии такие вспомогательные органы, какие он считает необходимыми для выполнения его функций, и определяет состав и круг полномочий этих органов.

В случаях, когда это применимо, работа вспомогательных органов ведется на основе Правил процедуры Комитета.

РАЗДЕЛ VI ПРОГРАММА РАБОТЫ

ПРАВИЛО 14

На каждом ежегодном совещании Научный комитет представляет Комиссии смету бюджета, требуемого для работы Научного комитета на предстоящий год, вместе с предварительной сметой на последующий год.

РАЗДЕЛ VII СЕКРЕТАРИАТ

ПРАВИЛО 15

Как правило, Комитет и его вспомогательные органы пользуются услугами Секретариата для выполнения своих функций.

РАЗДЕЛ VIII ЯЗЫКИ

ПРАВИЛО 16

Официальными и рабочими языками Комитета являются английский, французский, русский и испанский.

РАЗДЕЛ IX ДОКУМЕНТАЦИЯ И ОТЧЕТЫ

ПРАВИЛО 17

На каждом совещании Комитет подготавливает отчет и незамедлительно направляет его Комиссии в соответствии с Правилom 3. В таком отчете подводится итог проведенных в Комитете обсуждений. Отчет включает в себя логическое обоснование всех выводов и рекомендаций и содержит любые отчеты меньшинства, представленные Председателю. Копия отчета направляется Членам Комитета.

ПРАВИЛО 18

Исполнительный секретарь, как только становится возможным, представляет Членам Научного комитета краткие записи каждого пленарного заседания каждого совещания всех вспомогательных органов, а также отчетов, резолюций, рекомендаций и других принятых решений.

РАЗДЕЛ X НАБЛЮДАТЕЛИ

ПРАВИЛО 19

В соответствии со Статьей XII Конвенции о сохранении морских живых ресурсов Антарктики Научный комитет может:

- (a) направлять приглашение любому государству-участнику Конвенции, которое не имеет права на членство в Комиссии в соответствии со Статьей VII Конвенции, принимать участие в работе совещаний Научного комитета, в соответствии с правилами 21, 22 и 23 ниже, в качестве наблюдателей;
- (b) приглашать, в соответствующих случаях, любое другое государство присутствовать, в соответствии с правилами 21, 22 и 23 ниже, в качестве

наблюдателя на совещаниях Научного комитета при отсутствии возражений со стороны какого-либо из Членов Научного комитета;

- (с) приглашать, в соответствующих случаях, организации, упомянутые в Статье XXIII (2) и (3) Конвенции, присутствовать, в соответствии с правилами 21, 22 и 23 ниже, в качестве наблюдателей на совещаниях Научного комитета;
- (d) приглашать, в соответствующих случаях, прочие межправительственные и неправительственные организации, на которые может распространяться Статья XXIII (3) Конвенции, присутствовать, в соответствии с правилами 21, 22 и 23 ниже, в качестве наблюдателей на совещаниях Научного комитета при отсутствии возражений со стороны какого-либо из Членов Научного комитета;
- (е) Научный комитет может также приглашать наблюдателей присутствовать, в соответствии с правилами 19(a)-(d), на совещании любого вспомогательного органа Научного комитета.

Наблюдатели, приглашенные в соответствии с настоящим Правилom, обладают соответствующей научной квалификацией.

ПРАВИЛО 20

Каждый наблюдатель, приглашенный в соответствии с приведенным выше Правилom 19, сообщает Исполнительному секретарю как можно раньше до начала каждого совещания имя своего представителя и, до или в начале совещания, имена своих экспертов и советников.

ПРАВИЛО 21¹

- (а) При подготовке в консультации с Исполнительным секретарем проекта предварительной повестки дня совещания Научного комитета, Председатель может обратить внимание Членов Научного комитета на то, что присутствие на следующем совещании наблюдателя, упомянутого в Правиле 19, вопрос о приглашении которого не был рассмотрен на предыдущем совещании, будет, по его мнению, способствовать работе Научного комитета. Исполнительный секретарь информирует об этом

¹ Исправлено на НК-АНТКОМ-XXIX (п. 15.17).

Правила Научного комитета

Членов Научного комитета при распространении Проекта предварительной повестки дня, в соответствии с Правилom 5;

- (b) Если не позднее, чем за 65 дней до начала следующего совещания ни от одного из Членов Комитета не поступит возражений против участия наблюдателя, Исполнительный секретарь направляет данному наблюдателю приглашение присутствовать на следующем совещании Научного комитета. Исполнительный секретарь информирует об этом членов Научного комитета при передаче им Предварительной повестки дня в соответствии с Правилom 7. Возражение какого-либо Члена Комитета согласно настоящему Правилу будет рассмотрено в начале следующего совещания Комитета.

ПРАВИЛО 22

По требованию какого-либо из Членов Комитета, в заседаниях Комитета, на которых рассматривается какой-либо конкретный пункт повестки дня, участвуют исключительно Члены Научного комитета.

ПРАВИЛО 23

- (a) Председатель может предложить наблюдателям выступить на совещании Научного комитета при отсутствии возражений со стороны какого-либо из Членов Научного комитета;
- (b) Наблюдатели не имеют права участвовать в принятии решений.

ПРАВИЛО 24

- (a) Наблюдатели могут представлять документы в Секретариат для последующего распространения среди Членов Комитета в качестве информационных документов. Такие документы имеют отношение к рассматриваемым в Комитете вопросам;
- (b) Такие документы имеются только на языке или языках оригинала и только в том количестве экземпляров, в котором они были представлены, если от Члена или Членов Комитета не поступит других предложений;
- (c) Такие документы рассматриваются как документы Комитета только в том случае, если Комитет принимает такое решение.